

الإستلزام الحوارى فى مسرحة "الزعيم" لمصطفى محمود على نظرية جرايس

(بأءء ءءاولى)

بأءء ءكمىلى

مقدم لاسءفاء بعض الشرور للءصول على الشهادة الجامعية الأولى

فى اللغة العربية وأءبها (S.Hum.)



إءءاء:

اءىلا رىفانءا فطر

رقم ءءسءىل: ٠٣٠٢٠١٢٠٠٢٩

شعبة اللغة العربية وأءبها

كلية الآءاب والعلوم الإنسانىة

جامعة سونان أمبىل الإسلامىة الءكومىة سوراباىا

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الإسم: ادبلا ريفاندا فطر

رقم القيد: ٠٣٠٢٠١٢٠٠٢٩

موضوع البحث التكميلي: الاستلزام الحوارى مسرحية "الزعيم" لمصطفى محمود

على نظرية جرايس

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الجامعة الأولى (S.Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس التحاليل، ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٧ مارس ٢٠٢٤



ادبلا ريفاندا فطر

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم ويرفع بها لمن يعلم بها للمقام،
والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله
وصحبه أجمعين.

على مقترح البحث التكميلي الذي أحضره الباحثة :

الإسم الكامل : ادبلا ريفاندا فتر

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٢٩

عنوان البحث : الإستلزام الحوارى فى مسرحية "الزعيم" لمصطفى محمود على نظرية

جرايس

المشرف ٢

الأستاذ محفوظ محمد صديق الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٦٩١٢١٦٢٠٠٧٠١١٠٢٨

المشرف ١

الأستاذ فطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

رئيس شعبة اللغة العربية و ادبها

عبد الله حميد الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٦٦٠٥٠٧١٨٢٠٢٠١٢٠٨

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : الإستلزام الحوارى فى المسرحية "الزعيم" لمصطفى محمود على نظرية جرايس (بحث تداولى)
بحث تكملى الحصول على شهادة الجامعة الأولى فى شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum) كلية الآداب والعلوم
الإنسانية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
الاسم: ادبلا ريفاندا فطر
رقم القيد: ٠٣٠٢٠١٢٠٠٢٩

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل شهادة الجامعة الأولى فى شعبة اللغة
العربية وأدبها، وذلك فى يوم الخامس، ٧ مارس ٢٠٢٤ م. و تتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة:

المناقش الثانى

الأستاذ الدكتور مسعى حميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٥١٢١٢١٩٨٢٠٣١٠٠٥

المناقش الأول

فطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

المناقش الرابع

محفوظ محمد اصاديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١٢١٦٢٠٠٧٠١١٠٢٨

المناقشة الثالثة

لطيفة عالندة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٧٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية



الأستاذ الدكتور الحاج محمد كورجوم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٩٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpustakaan@uinaby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : ADELLA REFANDA FITRI
NIM : 03020120029
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : adellaaref16@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

الإستلزام الحوارى فى مسرحية "الزعيم" لمصطفى محمود علم , نظرية جراسر , (بحث تداوى ,)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 7 Maret 2024

Penulis

(Adella Refanda Fitri)

ABSTRAK

Adella Refanda Fitri (2024), Implikatur Percakapan dalam Drama “Az-Zaim” Karya Musthafa Mahmud Teori Grice. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (1) Fathin Masyhud , Lc., M.HI. MA. (2) Machfud Muhamad Sodiq, Lc., M.Pd.I

Kata Kunci: Implikatur Percakapan, Drama, Az-Zaim, Teori Grice

Implikatur Percakapan terjadi karena pelanggaran prinsip percakapan dimana percakapan yang maknanya berbeda dengan konteks yang diungkapkan. Hal ini dikarenakan terjadinya pelanggaran prinsip kerja sama. Dalam hal ini peneliti meneliti mengenai, (1) Bagaimana isi cerita dalam drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud (2) Bagaimana bentuk-bentuk pelanggaran prinsip kerja sama Grice yang terdapat dalam naskah drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud dan (3) Bagaimana makna dari pelanggaran prinsip kerja sama Grice yang terdapat dalam naskah drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud.

Tujuan yang ingin dicapai peneliti dalam penelitian ini diantaranya, untuk: (1) mengetahui isi cerita dalam drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud (2) mengetahui bentuk-bentuk pelanggaran prinsip kerja sama Grice yang terdapat dalam naskah drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud dan (3) mengetahui makna dari pelanggaran prinsip kerja sama Grice yang terdapat dalam naskah drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud.

Adapun Pendekatan penelitian yang peneliti gunakan adalah pendekatan penelitian kualitatif dan pendekatan deskriptif, yaitu penelitian dengan mendeskripsikan dan menganalisis kata atau kalimat yang merupakan percakapan dalam drama “Az-Zaim” karya Musthafa Mahmud, dan penelitian ini merupakan analisis pragmatik dalam drama.

Temuan dalam penelitian ini menunjukkan bahwa:

(1) isi dalam drama “Az-Zaim” yaitu: (a) Tema dalam drama “Az-Zaim” adalah tentang pahlawan "Goma Al-Mahmoudi", yang memberontak melawan ketidakadilan selama pemerintahan Kekaisaran Turki, (b) Tokoh utama dalam drama ini adalah Goma, sedangkan tokoh pembantu adalah Ma'ruf, Yusuf Qarra Malli, dan Qasim, (c) Alur cerita dalam drama ini adalah alur maju karena dalam drama ini menceritakan secara runtut dari tahap awal sampai tahap akhir.

Pada *babak pertama*, drama tersebut menceritakan kisah sosial seorang pahlawan Arab bernama Goma, beserta pasukan revolusionernya. Kekuatan revolusioner berjuang melawan diskriminasi dan kejahatan yang dilakukan oleh penguasa Kekaisaran Ottoman terhadap kelompok minoritas. Kelompok minoritas ini dipimpin oleh seorang tokoh terhormat bernama Goma, didampingi oleh teman dekatnya Qasim dan Maruf, untuk mengorganisir serangkaian pemberontakan dan pemberontakan guna merevolusi kebijakan pemerintah.

Pada *babak kedua*, lakon tersebut, Goma, pemimpin utama kelompok revolusioner, merasa kaget dan ragu untuk melanjutkan gerakan revolusioner melawan Kekhalifahan Utsmaniyah, karena kedua putranya ikut serta dalam dua perang yang berbeda, yang satu sebagai tentara perwira di tentara Kesultanan Utsmaniyah dan yang lainnya sebagai pejuang di barisan kelompok revolusioner.

Pada *babak ketiga*, drama tersebut, Goma merasa kecewa dan dikhianati oleh teman dekatnya Qasim, yang memilih membelot dan bergabung dengan Kekhalifahan Ottoman untuk posisi wakil khalifah. Namun berkat optimisme dan dukungan para pengikut setianya, Goma terus menghadapi diskriminasi selama dua belas tahun. Hingga akhirnya mereka dikalahkan oleh tentara Ottoman yang bersekutu dengan Tunisia untuk mengakhiri perjuangan mereka. Peneliti mencontohkan, dalam peristiwa epik tersebut banyak terjadi konflik internal yang dialami tokoh utama Goma saat melakukan gerakan revolusi bersama para pengikutnya, (d) Pesan yang ingin disampaikan Musthafa Mahmud, yaitu pentingnya perjuangan melawan penindasan dan ketidakadilan yang dilakukan oleh Pemerintahan Turki demi menjaga martabat.

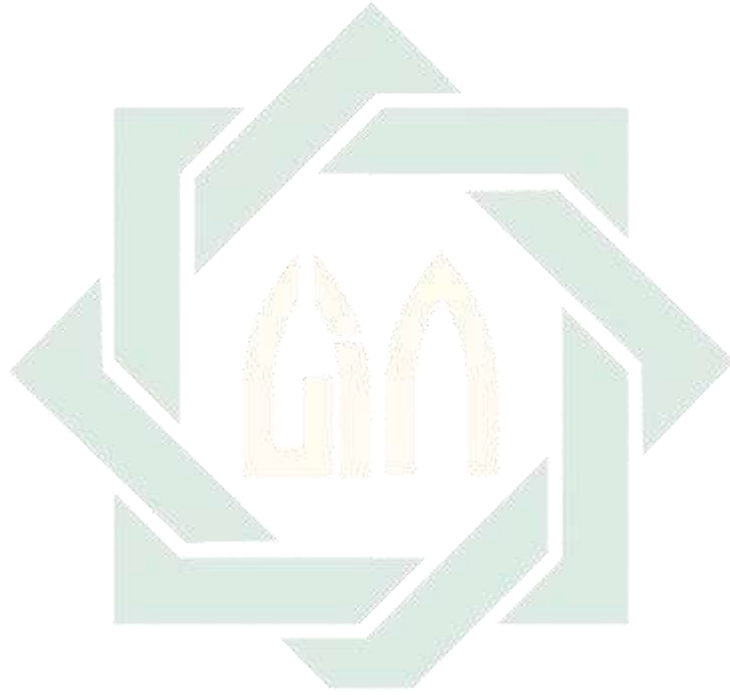
(2) Bentuk pelanggaran prinsip kerja sama yang ditemukan dalam drama “Az-Zaim terdapat 12 bentuk yaitu: 6 percakapan melanggar *maxim of relevance*, 3 percakapan melanggar *maxim of quality*, 2 percakapan melanggar *maxim of quantity*, dan 1 percakapan melanggar *maxim of manner*.

(3) Makna yang terkandung dalam pelanggaran prinsip kerja sama yang ditemukan dalam drama Az-Zaim diantaranya adalah: percakapan yang melanggar *maxim of relevance* seperti dalam tuturan Goma yang tidak sesuai dengan jawaban yang dibutuhkan oleh Ma’ruf yang bermakna untuk memberikan keyakinan, percakapan yang melanggar *maxim of quality* seperti dalam tuturan Yusuf Qarra Malli yang mengatakan sesuatu tanpa adanya bukti yang kuat yang bermakna untuk memberikan semangat, 2 percakapan melanggar *maxim of quantity* seperti dalam tuturan Goma yang memberikan informasi lebih dari yang dibutuhkan, dan 1 percakapan yang melanggar *maxim of manner* seperti dalam tuturan Goma yang mengatakan sesuatu secara berbelit-belit dan tidak beraturan bermakna untuk membangun semangat revolusioner melawan pemerintahan Turki .

محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع.....
ج.....	الاعتراف بأصالة البحث.....
د.....	تقرير المشرف.....
ه.....	إعتماد لجنة المناقشة.....
ز.....	كلمة الشكر والتقدير.....
ط.....	إهداء.....
ي.....	ملخص البحث.....
ل.....	محتويات البحث.....
١.....	الفصل الأول: اساسية البحث.....
١.....	أ. خلفية البحث.....
٣.....	ب. اسئلة البحث.....
٤.....	ج. أهداف البحث.....
٤.....	د. أهمية البحث.....
٥.....	ه. توضيح المصطلحات.....
٦.....	و. تحديد البحث.....
١٠.....	الفصل الثاني: الإطار النظري.....
١٠.....	المبحث الأول: الإستلزام الحوارى.....
١١.....	مفهوم الإستلزام الحوارى.....
١١.....	نظرية جرايس و مبادئها.....

١٩	المبحث الثاني : التداولية
١٩	مفهوم التداولية
٢٢	مجال العلم التداولية
٢٦	المبحث الثالث:المسرحية
٢٦	تعريف المسرحية
٢٨	انواع المسرحية
٤٠	المبحث الرابع:مصطفى محمود و مسرحية الزعيم
٣٠	سيرة مصطفى محمود
٣٣	مسرحية الزعيم
٣٦	الفصل الثالث: منهجية البحث
٣٦	أ. مدخل البحث و نوعه
٣٧	ب. بيانات البحث و مصادرها
٣٧	ج. ادوات جمع البيانات
٣٧	د. طريقة جمع البيانات
٣٨	هـ.تحليل البيانات
٣٨	و.تصديق البيانات
٣٩	ز. إجراءات البحث
٤٠	الفصل الربع : عرض البيانات و تحليلها ومناقشتها
٤٠	أ. مضمون القصة في المسرحية "الزعيم" لمصطفى محمود
٤٢	ب. أشكال انتهاك مبدأ التعاون في النص المسرحي "الزعيم" لمصطفى محمود
٤٢	ج. المعاني من انتهاك مبدأ التعاون في النص المسرحي "الزعيم" لمصطفى محمود
٥٠	
٦٠	الفصل الخامس: الخاتمة
٦٠	أ. نتائج البحث
٦٢	ب. الاقتراح



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

المراجع العربية

- البكري وليد . أعلام المسرح و المصطلحات المسرحية . دارأسامة للنشر و التوزيع . العردن - عمان . ٢٠٠٣ .
- اليلية زين مفتاح . بحث تكلمي . معاني الإستفهام في رواية رجل تحت صفر لمصطفى محمود (دراسة بلاغية) سورابايا: جامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية . ٢٠١٩ .
- أنطوان نعمة وآخرون . المنجد في اللغة العربية المعاصرة دار المشرق . بيروت . ٢٠٠٧ .
- سلام أبو الحسن . حيرة النص المسرحي بين الترجمة والاقتباس والاعداد وتأليف . مركز الاسكندرية للكتاب . مصر . ١٩٩٣ .
- شنان قويدر . التداولية ضمن الفكر الأنجلوسكسوني المنشأ الفلسفي والمال اللساني . مجلة اللغة والأدب . كلية الآداب . الجزائر . ٢٠٠٦ .
- عبد الله احمد ابو بكر . المسرحية في الأدب العربي الحديث . الجامعة الوطنية المفتوحة في نيجيريا . ٢٠٢٢ .
- عبد الباقي كريمة . الاستلزام الحوارى في الحديث النبوي الشريف . الجزائر . جامعة عبد الحميد بن باديس . ٢٠١٦ - ٢٠١٧ . عكاشة محمود . النظرية البراجماتية اللسانية . القاهرة: مكتبة الأداب . ٢٠١٣ .

منظور ابن . لسان العرب. دار صادر. بيروت. ١٩٩٧

فتحي زياني . مفهوم الهوية في المسرح العالمي المسرح الجزائري أنموذجا. أطروحة مقدمة نيل

شهادة دكتوراه جامعة وهران. كلية العلوم الاجتماعية. قسم الفلسفة. ٢٠٢١.

محمد قيس إبراهيم. نظرية هولاند وتمظهراتها في النص المسرحي العراقي المعاصر. المجلات

العلمية الأكاديمية العراقية. ٢٠٢٢.

محمود مصطفى . الزعيم. دار المعارف: ١٩٧٣.

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر في شعبة الأدب العربي تخصص: لسانيات عربية. الجزائر:

جامعة العربي بن المهدي. ٢٠٢٢-٢٠٢١.

مسعود جبران . الرائد معجم لغوي عصري. دارالعلم للملادين. بيروت. ٢٠٠١.

المراجع الأجنبية

Abdussamad Z. *Metode Penelitian Kualitatif*. Syakir Media Press. 2021.

Akbar S. *Analisis Tindak Tutur pada Wawancara Putra Nababan dan Presiden Portugal (Kajian Pragmatik)*. Sebasia: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia. 1(1). 2018 .

Agustina. *Pragmatik dalam Pengajaran Bahasa Indonesia*. Padang: IKIP Padang, 1995.

Arikunto Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. PT. Rineka Cipta. 2010.

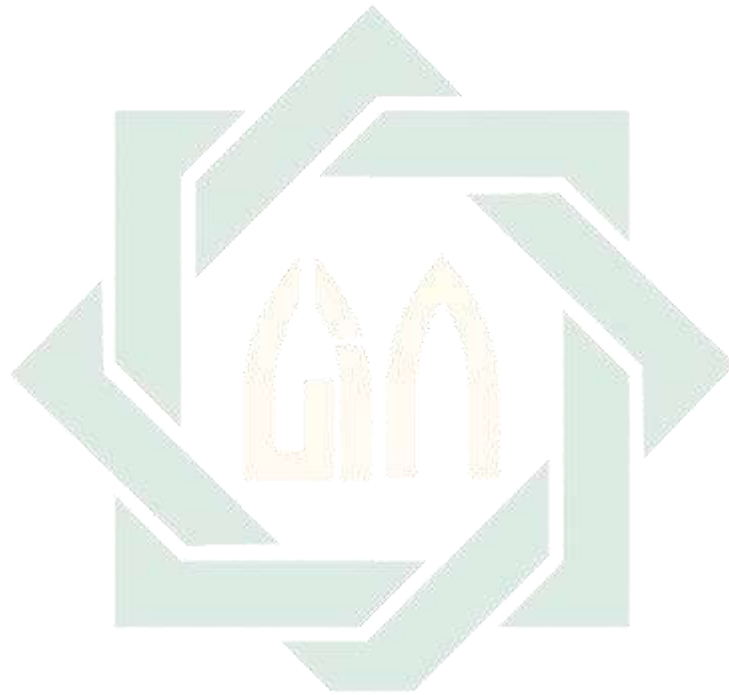
Baisu L. *Praanggapan Tindak Tutur dalam Persidangan di Kantor Pengadilan Negeri Kota Palu*. E-Jurnal Bahasantodea. 2015.

Satoto Soediro. *Pengkajian Drama*. 1. Surakarta: UNS Press .1989.

W.S. Hasanudin. *Drama Karya Dalam Dua Dimensi*. 2 Bandung, 2009.

Yendra, *Mengenal Ilmu Bahasa (Linguistik)*, Yogyakarta: Deepublish .2018.

Yule George. *Pragmatics New York*. Oxford University Press. 1996.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A